

عبری بیاموزیم

درس هشتم

<p>בְּחֶדֶר הַיּוֹהָ גַּר גִּם יוֹסֵף בְּחֶדֶר הַזֶּה גַּר גִּם יוֹסֵף در این اتاق زندگی می کند همچنین یوسف</p>	<p>רָמִין גַּר אֶצֶל מִשְׁפַּחַת אִימָנִי בְּחֶדֶר גְּדוֹל رامین گار اصل میسپخت ایمانی بحدر گادول رامین زندگی می کند نزد خانواده ایمانی در اتاقی بزرگ.</p>
<p>רָמִין וְיוֹסֵף לוֹמְדִים עֶבְרִית . הֵם לוֹמְדִים יַחַד בְּאוּלְפָּן رامین و یوسف اکنون عبری می آموزند ، آنها با یکدیگر در آموزشگاه بزرگسالان ، می آموزند .</p>	
<p>בְּשַׁעוֹר הֵם יוֹשְׁבִים זֶה עַל יַד זֶה در (کلاس) درس آنها یکی کنار دیگری می نشینند .</p>	<p>רָמִין וְיוֹסֵף חִבְּרִים טוֹבִים رامین و یوسف دوستان خوبی هستند .</p>
<p>עֶבְרִית הֵם יוֹדְעִים מְעַט עֶבְרִית اکنون آنها کمی عبری می دانند .</p>	<p>בְּבֵית הֵם כּוֹתְבִים וְקוֹרְאִים יַחַד در خانه آنها با یکدیگر می نویسند و می خوانند .</p>
<p>לֹא – לֹא כָּל אִישׁ יוֹדֵעַ אֶת הַשָּׁפָה نه ، هر کسی این زبان را بلد نیست .</p>	<p>הֲאֵתֶם מְדַבְּרִים רַק עֶבְרִית בְּשַׁעוֹר ? שׂוֹאֵל אִמָּה آیا شما در کلاس درس فقط عبری صحبت می کنید؟ مادر می پرسد.</p>
<p>בְּמִשְׁפָּחָה אִימָנִי יֶלֶד קָטָן פָּיִם וְיֵלְדָה קְטָנָה נוֹשֵׁין در خانواده ایمانی پسر کوچکی (به نام) پیام و دختر کوچکی (به نام) نوشین (زندگی می کنند).</p>	
<p>הַיֵּלְדִים הַקְּטָנִים הָאֵלֶּה לוֹמְדִים בְּבֵית-הַסֵּפֶר . הֵם לוֹמְדִים עֶבְרִית این بچه های کوچک در مدرسه تعلیم می بینند . آنها عبری می آموزند .</p>	
<p>אֵתֶם יֵלְדִים קְטָנִים ? مگر شما بچه (پسران کوچک) هستید ؟</p>	<p>נוֹשֵׁין שׂוֹאֵלֶת אֶת רָמִין וְיוֹסֵף : نوشین از رامین و یوسف سؤال می کند .</p>
<p>לֹא עוֹנִים רָמִין וְיוֹסֵף אֲנַחְנוּ לֹא יֵלְדִים קְטָנִים . אֲנַחְנוּ גְּדוֹלִים رامین و یوسف جواب می دهند : نه ، ما پسران کوچکی نیستیم ، ما بزرگ هستیم .</p>	
<p>לֹא . אֲנַחְנוּ לוֹמְדִים בְּאוּלְפָּן نه ، ما در آموزشگاه درس می خوانیم</p>	<p>אָבֵל אֵתֶם לוֹמְדִים בְּבֵית הַסֵּפֶר اما شما در مدرسه درس می خوانید !</p>
<p>בְּאוּלְפָּן ? - בֵּן הָאוּלְפָּן הוּא בֵּית-הַסֵּפֶר לְגְדוֹלִים در آموزشگاه ؟ - بله ، آموزشگاه ، مدرسه ای است برای بزرگسالان .</p>	

מילים חדשות : کلمات جدید :

5- עֵם عم قوم	4- חִיָּלִים خیالیم سربازان	3- חִיָּל خیال سرباز	2- חֶדֶר حدر اتاق	1- בֵּית - סֵפֶר بیت سفر مدرسه
10- קָטְנִים قطנים کوچک‌ها	9- קָטָן قطن کوچک	8- גְּדוּלִים گدولیم بزرگ‌ها	7- גְּדוּל גادول بزرگ	6- שָׁפָה سافا زبان
15- יַחַד יחד با هم	14- אֶצֶל اصل نزد - کنار	13- אָבֵל أوال اما	12- רֵק رق فقط	11- אֵלֶּה اله اینها
			17- אֲנָשִׁים مردها - مردم	16- כָּל (یا כָּל) کُل همه - هر

* تمرین רשימה : קרא ודבר بخوان و صحبت کن!

הוא לומד מעט . אני לומד בכתה וגם בבית . הוא לומד רק בכתה הוא קורא רק בספר . אני קורא גם במחברת	רק :
אני מדבר עברית אבל מעט . היא כותבת וקוראת אבל לא מדברת , החדר הזה קטן , אבל יפה	אבל :
כל אריינים חברים , כל הילדים הקטנים יפים ,	כל :
הספרים האלה טובים , הילדים האלה לומדים	אלה :
אני לומד אצל המורה יוסף , את לומדת אצל המורה חנה ,	אצל :

درس قبلی

درس بعدی